

Глобус информ

Лето - это маленькая жизнь ...

Колонка редактора



Отдыхать никогда не бывает поздно. Ну, а если же вы все-таки живому отдыху предпочитаете телепрограмму «Вокруг Света», помните, что обновить в памяти

приятные моменты, увиденные по телевидению, не только полезно, но и увлекательно, тем более, что мир такой большой, а вы еще так мало видели! Советуем только определиться, чего вы ждете от отдыха и каким хотите его сделать - активно-спортивным, событийным, лениво-пляжным или экскурсионным. И – вперед, навстречу ветру! И всё же, желательно к морю, где солнечные песочные пляжи, туда, где мысли о работе или повседневной жизни не могут вас достать хотя бы за дальностью расстояния. Берите с собой семью: любимых жен, мужей, детей, домашних животных - и срочно в большое путешествие. Пора вспомнить, что такое радость, повесить повседневный пиджак в шкаф, сменив его на шорты и сандалии.

Хотя есть ещё один вариант отдыха - уехать на дачу, затопить камин и, объевшись малиной, слушать ночные шорохи и бояться их, как в детстве. Отключить телефон, быть «в не зоны действия сети» ...

И Свобода - большая, полная, громадная от всего: магазинов, кухни, и в первую очередь - от себя и своих тараканов в своей же голове.

И пусть мир, ну хоть на время отпуска, полюбит нас такими, какие мы есть, или забудет нас совсем. Нет, лучше всё же на время.

А после отпуска мы исправимся, мы будем лучше. Не самыми лучшими, но другими.

Мы наберёмся сил и, вернувшись, всё переживём, мы станем сильнее и мудрее. Мы будем строить новые планы и другие замки, уже не из песка. Глядишь - и не развалятся?

Прошёл месяц со времени выхода последнего номера нашей газеты. Всё это время мы активно занимались подготовкой и проведением июньских мероприятий, от которых и мы, и наши постоянные участники получили массу положительных эмоций.

Всё же хорошо, когда есть традиции. Кто-то любит 31 декабря ходить в баню, кто-то встречает Рождество в ледяной проруби. А мы уже не в первый раз выезжаем на природу вместе группой заинтересованных людей, предпочитающих активный образ жизни. Вроде бы все там привычно и знакомо, но все равно, каждый раз, как только машина сворачивает с дороги, мир словно преображается. Тревоги, заботы – все остается там, за поворотом. А здесь – лес, тишина и покой. И стоит только остановиться и прислушаться. Всего лишь на мгновение почувствовать себя частичкой этого волшебства. Вот она – сказка. Не далеко и не близко, а просто повсюду, вокруг нас и даже в нас самих! Не расстраивайтесь, если Вы не смогли быть с нами в этот раз. Мы запланировали много различных мероприятий и встреч, на которые Вас и приглашаем. Приходите - и Вы не пожалеете.

Также удачно прошёл вечер, посвященный музыке в кино. Как всегда - любимые мелодии, улыбающиеся лица и трогательная атмосфера.

Обратите внимание на статью слева. Начало летних отпусков. Сразу после выпуска, решив все текущие вопросы, начальство, дай ему Бог здоровья, уехало в отпуск. Надеемся, что оно не станет сплавлять себя по Куре, мёрзнуть в палатках в Антарктиде или бороздить просторы одного из мировых океанов на подводной лодке. Ну а мы, ... мы остаёмся с вами, а вы с нами. Ведь если вы нас сейчас читаете, дорогой читатель, значит, мы вместе?

С уважением Людмила Берибес
До будущих встреч
Всегда Ваш - интеграционный центр «Глобус».



Некоторые рекомендации по поиску работы на рынке труда от группы взаимопомощи «Русскоязычные безработные»

Какой тип работы целесообразно принять за основу при написании резюме?

Вспомним, что в законе «Харц 4» указано, что безработному необходимо выполнять безоговорочно любую работу, которую он может делать по своим физическим и умственным возможностям. Тем не менее, не стоит торопиться с написанием резюме на все рабочие места такого характера. Мы рекомендуем вначале определить свою профессиональную ориентацию и именно на основе характеристики своих знаний, умений, навыков выявить возможный спектр рабочих мест, соответствующих вышеуказанным персональным данным. Немаловажную роль играет также личный интерес.

Если ряд качеств пока недостаёт, то нужно принять во внимание возможность процесса обучения: на курсах, семинарах, тренингах по их приобретению. Как правило, это, прежде всего, совершенствование языковых знаний.

Типичной ошибкой наших соотечественников является то, что они надеются на то, что всё за них решат немецкие ведомства, прежде всего, биржа труда. Поэтому они либо не получают предложений по обучающим программам совсем, либо далеко не по их профилю, либо практически бесполезного содержания. Напомним при этом, что отказаться от них можно по весьма веским причинам, если Вами же не предложена другая альтернатива. Мы рекомендуем искать такие возможности самим. При этом не должно быть основным аргументом, что эти курсы могут быть платными. Помните, что любой прирост человеческого капитала требует затрат: денег, времени, усилий, отказа от более приятного времяпровождения. Конечно, затраты должны соизмеряться с результатами и нести их целесообразно тогда, когда ожидается окупаемость.

Именно на помощь и рекомендации по такому выбору можно рассчитывать в нашей Группе взаимопомощи.

Следует ли соглашаться, если предложена работа на общественной основе?

К сожалению, работа на общественной основе не даёт возможность отказаться от поиска работы на первичном рынке труда, так как не обеспечивает необходимый жизненный уровень. Тем не менее, она часто является своеобразным трамплином к творческому росту и создаёт важные предпосылки к настоящей занятости. Во-первых, это опыт работы в коллективе, во-вторых, в её рамках осуществляется общение с немецкими организациями, в-третьих, она даёт возможность столкнуться с немецкими правовыми законами, в-четвёртых, она выводит на обучающие программы (бухгалтерия, право, обращение с дотациями, пожертвованиями и т.п.) и, наконец, выполнение профессиональных обязанностей даёт возможность профессионального совершенствования. Ссылка на такую работу в автобиографии является хорошей альтернативой записи: ищущий работу.

Ваши советы и рекомендации при поиске работы. Стоит ли подавать резюме на место, если знания не совсем соответствуют объявлению работодателя?

На этот вопрос трудно ответить, не зная конкретной ситуации. Начнём с того, что в очень редких случаях



можно найти место, которое на 100% соответствует Вашей профессии. Разумеется, это же касается и Ваших конкурентов, а поэтому работодателю придётся выбирать из многих претендентов, которые не полностью соответствуют предложенному им объявлению. К тому же, Вы, возможно, предложите

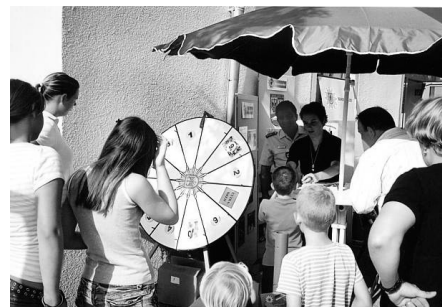
другие профессиональные качества, которые также необходимы на данном рабочем месте, но не попали в объявление в связи с ограничением его объёма. Далее, возможно, Вы выполняли близкую по характеру работу, а поэтому можете в сжатые сроки переобучиться по требуемым знаниям. Об этом нужно обязательно указать в резюме. Наконец, у претендента-иностранца имеются отличительные качества от претендента-немца: свой родной язык, основательный опыт работы за границей. Как правило, они, к сожалению, играют отрицательную роль, так как немцы отдают приоритеты владению немецким на уровне родного языка и опыту работы в Германии. Тем не менее, для некоторых рабочих мест требуется именно специалист со знанием языков из стран Восточной Европы и с зарубежными связями.

Поэтому, вполне возможно попробовать послать своё резюме. Важно, чтобы Вы могли объяснить (не только службе занятости), что Вы посылаете вполне обоснованные документы по трудоустройству.

Д-р С. Исаулова. д-р Л. Эйдельман

Праздник соседей

Казалось бы, давно миновало время, когда соседи были кем-то вроде членов семьи, когда проблемы решались совместно, горе и



радости делились на всех. Сегодня не часто встретишь соседа, готового разделить с тобой твои удачи и неудачи. Особенно в нашей нынешней жизни, когда кроме стен нас еще разделяют языковые барьеры.

А потому праздник соседей, который состоялся в районе Sonnenberg, стал для многих из нас настоящей радостью. Праздник соседей был организован Stadtteil Genossenschaft Sonnenberg eG 16 июля прямо посреди улицы Sonnenstraße. Наш Интеграционный центр тоже принял участие в его проведении. Мы установили баскетбольную корзину и игру для метания дротиков. Дети и взрослые, которые соревновались и играли на празднике, смогли приобщиться к здоровому творческому времяпрепровождению. Просто люди, которые здесь живут, хотят жить весело и дружно - в общем, по-соседски.

День соседей – это праздник, который организуют живущие на одной улице соседи. Первый раз праздник отмечали в 2000-ом году во Франции. С тех пор он стал популярным во всех странах Европы.

ФИЛЬДЕКОСОВЫЙ УЖИН



Рисунок Олега Окунева

Телефон разрывался от несочетания звуков. «Тюрьма за вами плачет, - ревел голос, - как вы посмели? Я объявляю вам войну ... вы у меня...» Ветер

унёс последнюю фразу так далеко, что уже никто не мог понять, о чём же в ней шла речь. Кто мог тогда подумать, что эти слова примут такой оборот. События развивались по наклонной спирали и превращали нашу жизнь в сплошной полигон.

Тоня и Феликс Неложипальчины были крупными специалистами по аномальным явлениям и общению с потусторонним миром. На своём долгом веку они повидали много такого, что любого человека могло повергнуть в глубокие философские размышления. Но это ...

- Есть жертвы? - Глядя одновременно всем нам строго в глаза, спросила Тоня. - Обменяемся мнениями?

В нашу сторону двигаются регулярные части сложноузнаваемых войск, говорят, завтра придут два авианосца.

Она обвела всех присутствующих взглядом. Боевой дух однополчан отразился в её глазах.

Я в них не ошиблась, подумала она, и слеза гордости стекла на её грудь, которой гордились все сослуживцы.

- В местных газетах пишут, что мы развалили работу крупной военно-морской базы, и денежные вознаграждения за наши головы уже распределены.

- Вот это самое обидное, - сказал Феликс, - этого наши дети им не простят.

- Наш район засекречен, - продолжала Тоня, - и обнесён колючей проволокой. У входа стоит зебровый танк с непонятной символикой. Приходил красный полумесяц, но его к нам не пустили. В бинокль дневного видения было установлено, что за нами следят два боевых фрегата и четыре сторожевика на рейде.

- Быть может нас выкрадет американская разведка, и мы отсидимся в ЦРУ? - с надеждой в голосе спросил кто-то из присутствующих.

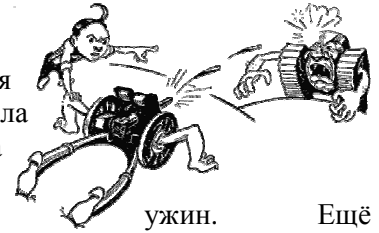
- Сойдём за иностранных шпионов или наркоторговцев. Уплывем на подводной лодке ... да хотя бы в Антарктиду.

- Как дела у компьютерщиков? - сурово спросила Тоня, отвергая всякие сомнения.

- Сломали коды безопасности НАСА. Пишем программу для перехвата управления спутниками. Пробег небольшой, техническое состояние – хорошее, правда, спутник китайский, но по-русски, после нашего перепрограммирования, уже понимает и даже пытается говорить.

Программа сработала, и спутники, завернув петлю Нестерова, отправились к месту своей дислокации.

В этот момент очередная автоматная очередь пробила окно, и пуля 224 калибра врезалась



свежеприготовленный ужин. Ещё горячая ножка куропатки напомнила всем о недавнем времени, когда мирная жизнь была спокойной каждодневностью. «Поесть не дадут», - подумала Тоня, и женская слеза капнула в кипящий, на остатках холодильника, чайник.

Феликс не мог это видеть, он вышел во двор и огляделся вокруг.

Антенны на крыше стояли криво и беспомощно, как остатки частокола на огороде, в котором недавно побывало стадо бизонов. Краска сползла со стен. Около ворот была выбоина, похожая на дупло в кариозном зубе. «Во что всё превратилось», - грустно подумал он. Мысли его были прерваны криками. Не первой свежести амазонка промчалась мимо него на танке, раскрашенном под африканскую зебру.

- Крепкая, как обгорелый кирпич, - подумал Феликс об амазонке, заправляя в кармане обойму.

У нее была короткая шея, длинные, похожие на норвежский рыбачий челн, ресницы, а её лицо, по своему одухотворению, напоминало карабин мексиканца.

Серые глаза Феликса плохо видели мишень, но он выстрелил. Тупой звук чего-то упавшего сжал Тонино сердце. Тут же раздалась ответная очередь.

«Это его конец», - подумала Тоня.

Беру огонь на себя, промолчал Феликс по рации через китайский спутник. - Пытаюсь замести следы голыми руками, ногами, штативом от центрифуги и пилочкой для ногтей. Готов умереть, но перед смертью прошу ящик спирта, блок "Примы" и блондинку любого формата. В крайнем случае - бутылку водки, пачку "Беломора" и Наталью Степановну из соседнего подъезда.

На следующее утро все газеты сообщили, что мы завалили таки зебровый танк, а местные власти представили нас к награде. Хорошо, что не посмертно.

Шёл 3343228 час со дня выхода того знаменитого номера газеты, с которого всё вышесказанное и началось. А не было бы того звонка, и жизнь казалась бы монотонной и неинтересной. Правда, китайцы предъявили нам счёт за спутник, мы предложили им принять его обратно, но они отказались, мотивируя тем, что он кодирует исключительно русский мат и всё время просит вернуть его на точку прежней дислокации. Надемся, что внешнеполитические отношения с Китаем от этого не пострадают. Хотя, кто знает? Быть может, уже завтра нам позвонит представитель дружественного нам Гондураса?

Смелый артиллерист.

Моя Германия



"Тот, кто отказывается от старого в пользу нового, знает, что он теряет, однако, не знает, что получает взамен".

Старая сицилийская пословица

Каждый из нас знаком с проблемой переезда в чужую страну, когда не знаешь, какова там жизнь и условия, в которые ты попадешь. А если ты ребенок и ещё не очень хорошо владеешь русским, а тебе уже нужно учить чужой для тебя немецкий язык.

Со мной было именно так. Я родился на Украине, и когда мне было 7 лет, наша семья переехала в Германию. С тех прошло 10 лет.

Конечно, мне было сложно научиться говорить и писать на немецком, но не сложнее, чем моим родителям. Я ходил в школу, и у меня появились друзья, как среди немецких детей, так и среди русскоязычных. Кстати, с очень многими из них я общаюсь до сих пор. С некоторыми мы часто встречаемся в еврейской Общине. Все большую часть в нашем общении занимает немецкий язык, потому что он нам уже доступнее.

Сейчас я учусь в экономической гимназии нашего города, там я решил выбрать для изучения русский. Я с большим любопытством учу язык, очень люблю слушать русскую музыку, читать газеты, стихи и книги на русском языке.

Для меня очень важно понять, как устроена система образования в Германии и продумать, как к ней лучше приспособиться, прежде чем найти собственный путь. Конечно, жить и найти себя в чужой, по сути, стране не так легко.

Но из всего того, что нас окружает, нужно выделить только самое лучшее. Нам, молодым, у которых будущее связано всё-таки в большинстве случаев с Германией, нужно научиться сочетать в себе разные качества, нужно быть стойкими и уверенными в себе и в своих силах. И тогда мы достигнем поставленных целей и осуществим все свои планы. Хочу пожелать своим сверстникам быть уверенными в завтрашнем дне и всё же не забывать свои традиции, ведь в душе мы всегда были и будем русскими.

Я думаю, что многие из моих друзей, в том числе и я, могут сказать, что Германия - это наша новая Родина. Мы смотрим в будущее с оптимизмом и надеемся найти здесь свое место.

Игорь Яценко 17 лет.



Не за огонь люблю костер, ... за тесный круг друзей

Согласитесь, что можно часами зачарованно смотреть на пламя огня, течение реки и слушать шум леса. Всё это согревает душу, убаюкивает, увлекает за собой нас и наши суетливые мысли. Неужели наша жизнь про шумела, прогорела вот так одиноким костерком, оставив после себя

лишь круг холодного пепла, который вскоре зарастет травой? Вполне родные и понятные мотивы. Все мы живем в материальном мире, он ближе нам и доступнее, но всё же интерес к жизни есть, и пока он есть - живёт человек!



11 июня был день, который запомнится нам своей сердечной атмосферой. К открытому уроку немецкого языка все готовились как в школе. Во время занятий Софья Леонидовна проводила конкурсы и викторины, а ученики разгадывали загадки, пели караоке и танцевали под знакомые мелодии прежних лет. А рядом шумел лес, играла музыка и хотелось, чтобы так было вечно.

А рядом струился дымок, и специалисты по приготовлению гриля имели возможность проявить свои таланты. Но, к сожалению, всё когда-нибудь кончается. Закончился и этот день. Быть может, кто-то спросит: а как же возраст? Не поздно ли как детям веселиться и танцевать под шум листвы?

А давайте представим, что возраста не существует, и все у нас впереди. Ведь после шестидесяти, как убеждают нас современные философы, она, жизнь, ведь только начинается.



Редакция газеты.

Технические советы

Как выбрать мобильный телефон (Handy)

Новые технологии каждый день вносят в нашу жизнь интересные изобретения. Вот так однажды появившись, мобильный телефон стал роскошным средством связи. А сегодня сотовый есть у многих людей, что перестало его делать чем-то из ряда вон выходящим. Даже дети пользуются мобильным, хотя для них это больше игрушка. Спрос на телефоны неизменно растет. И поэтому производители все чаще выпускают новые модели.

Типы и размеры экрана (дисплея)

Для звонков по мобильному телефону цветной экран, в принципе, не нужен. Выбранный Вами мобильный телефон с монохромным экраном и стоит меньше, и энергопотребление у него ниже.

Даже при выпуске самых простых мобильных, которые «ничего не могут», кроме как звонить и отправлять сообщения, производители всё чаще стали использовать цветные экраны.

При покупке сотового телефона Вы, конечно же, обратите внимание и на размер экрана. Эта характеристика влияет на читаемость дисплея сотового (размер букв, количество строк текста). Для телефона, наделенного множеством мультимедийных функций (фото, видео), большой размер экрана просто необходим.

Аккумулятор

При выборе сотового телефона важно учесть тип и емкость аккумуляторной батареи. От того, с каким аккумулятором выбрать мобильный телефон будет зависеть, насколько долго прослужит Вам сотовый от зарядки до зарядки. На время работы сотового от одной зарядки аккумулятора влияет и уровень энергопотребления телефона и то, насколько активно Вы будете им пользоваться. Самые распространенные типы батарей для мобильных телефонов – никель-металлгидридные (NiMH), литиево-ионные (Li-ion) и батареи на основе лития с полимером (Li-Pol).

NiMH аккумуляторные батареи хороши тем, что обладают большим объемом и низкой себестоимостью. Выбрать мобильный телефон с таким аккумулятором можно, если для Вас не важны его размеры и вес.

Li-ion аккумуляторные батареи наиболее распространены из-за своей компактности и большой емкости, хотя и стоят дороже никель-металлгидридных. Срок службы Li-ion аккумуляторов ограничен двумя годами.

Следует обращать внимание на такую характеристику, как количество часов работы, указываемых производителем. На длительность работы мобильного телефона влияют и такие характеристики, как выбранный при производстве тип экрана, подсветка клавиатуры и другие характеристики, использующие дополнительную энергию.

Моноблок, раскладушка или слайдер

Какой выбрать мобильный телефон – классический моноблок, модную раскладушку

или экстравагантный слайдер – зависит больше от Ваших вкусов и предпочтений. При этом от Вашего выбора будет зависеть удобство пользования сотовым.

Если выбрать мобильный телефон в классическом факторе (моноблок), то тем самым Вы делаете шаг в сторону компактности. Форм-фактор «раскладушка» для мобильного – это не просто дань моде. Такой сотовый хорош тем, что динамик и микрофон разнесены таким образом, что находятся непосредственно возле уха и рта.

Мобильные телефоны слайдер хороши тем, что большинство площади занимает дисплей. По прочности такие мобильные превосходят «раскладушки», но при этом немного толще.

Встроенная камера (фото и видео)

Присутствие камеры в сотовом уже перестало быть чем-то необычным. И выбрать мобильный телефон без неё можно разве что среди дешевых бюджетных моделей. Достойное качество снимков, которые потом можно распечатать хотя бы для семейного фотоальбома, позволяют камеры от двух мегапикселей. Остальные камеры в сотовых телефонах больше предназначены для обмена фотографиями между самими аппаратами. И желательно со встроенной вспышкой.

Память

Если Вы хотите выбрать мобильный телефон для хранения различных данных (музыки, видео, офисные документы), важно иметь достаточный объем памяти, например 10 Мб, но для использования мультимедийных функций необходимо иметь больший объем. Память телефона может быть как встроенной, так и комплектоваться дополнительно картой памяти.

Класс

Если выбирать мобильный телефон по цене, то это, прежде всего, означает ставить для себя ограничение по классу. Ведь чем выше функциональная оснащенность аппарата, чем сложнее и необычнее конструкция, тем, соответственно, выше и цена.

Минимальным набором функций обладают так называемые бюджетные телефоны. Для того, чтобы использовать мобильный телефон только по-своему прямому назначению, выбрать придется из этого класса. К среднему классу относятся сотовые с цветными экранами и полифонией различного уровня. В этом классе можно выбрать мобильный телефон с различными характеристиками камер, встроенной памяти. В дополнение за такую цену можно получить и MP3-плеер, и радио. Эта категория больше рассчитана на молодежную аудиторию. Имиджевые модели телефонов выделяются за счет необычных дизайнерских решений в расцветке и форме самого корпуса.

В остальном, какой выбрать мобильный телефон, будет зависеть только от Ваших предпочтений!

С уважением **Олег Чиринский**



Творчество наших читателей

Корсунский Виктор.
44 года . 10 лет в Германии.
Пишет стихи с 1988 года.

Лирика о Любви и дружбе,
циклы « Времена года», о
городах и странах (Украина,
Германия, Израиль,
Голландия).

Желаю коллективу газеты
«Глобус-информ» новых
творческих успехов.

С уважением Корсунский Виктор



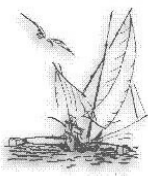
Пороша сыплет серебром
На ветках старой груши.
Всё покрывая расписным ковром,
Художник согревает души.

С полёта птичьей высоты
Наносит кисть мазок умелый.
Как много снежной красоты!
Хемниц застыл жемчужно-белый.

Жить на земле гораздо легче с верой.
Ошибки дней былых нас к разуму ведут.
И чтобы жизнь тебе не показалась серой,
Зажги огонь сердец и запусти салют.

Где мне найти ответы на вопросы,
Какую книгу первую открыть?
В какие ведомства направить мне запросы,
Иль Бога о прозрении молить?

Спросить друзей: «В чем счастье человека?»
Прочесть в статье о выборе мечты,
У мудреца пятнадцатого века
Узнать секрет душевной красоты.



Какие ценности принять - споет
певица,
Ведущий в телешоу назовет.
А как любить- газетная страница
До мелочей на части разберет.

Но что моё? Что мне себе оставить?
Кто мне подскажет, где лежит мой путь?
И как же жизнь свою мне не подставить,
И сердце как свое не обмануть?

Ответ простой. Не нужен ни советчик,
И ни мудрец. Всего лишь нужно мне -
Прокрасться в душу тихо, как разведчик,
И сердца стук услышать в тишине.

Татьяна Пелипенко

Рубрика «Детская страница»

Все мы, родители, знаем, что ребенок не требует многого - только того, что действительно ему нужно. С нашей стороны не нужно никаких жертв, не нужно неусыпной заботы. Только немножечко терпения и внимательности при общении и обучении. Хочу предложить Вам 10 советов, чтобы превратить учение в удовольствие:

1. Читайте с ребенком вслух, по ролям, по очереди - к взаимному удовольствию. Сохраняйте ритуал "чтения после обеда" или "на ночь".
2. Воспользуйтесь психологическим принципом "неоконченного действия": остановитесь на самом интересном месте (Ах, прости, я должен(а) уйти, мы остановились вот тут) и оставьте ребенка наедине с книгой. А через некоторое время спросите: «Ну расскажи, что там было дальше, мне это очень интересно!»
3. Читайте сами "про себя" у него на глазах. Он должен видеть, что вам это нравится. Иногда именно так возникает желание тоже познать это удовольствие.
4. Предложите ему попробовать самому сочинить истории в картинках.
5. Спросите у его друзей, что они читают. Наступает возраст, когда мнение приятелей значит больше, чем советы родителей.
6. Попробуйте разные жанры: юмор, детективы, фантастику, сентиментальные истории. Может быть, он просто еще не нашел то, что ему по вкусу.
7. Устройте небольшую библиотечку прямо в его комнате или отведите место в общем книжном шкафу.
8. Запишите его в детскую библиотеку. В нашей городской библиотеке большой выбор детской литературы.
9. Ходите вместе в книжный магазин - ребенок должен научиться понимать ценность книги.
10. Никогда не заставляйте дочитывать книгу, над которой он скучает. Не задавайте вопросов контроля: как ты понял? Что тебе понравилось? Конечно, у нас с нашими детьми могут быть разные интересы и пристрастия. Но будьте с ними терпеливы, ведь они остаются детьми так недолго.

С уважением **Нина Михайлова.**

Уважаемые родители, со следующего номера мы начнём печатать материалы специально для детей.

А сейчас в качестве разминки попробуйте отгадать со своими ребятами несколько загадок:

Дышит - растёт, а ходить не может.

Сидит - зеленеет,
Летит - пожелтеет, падает - почернеет.

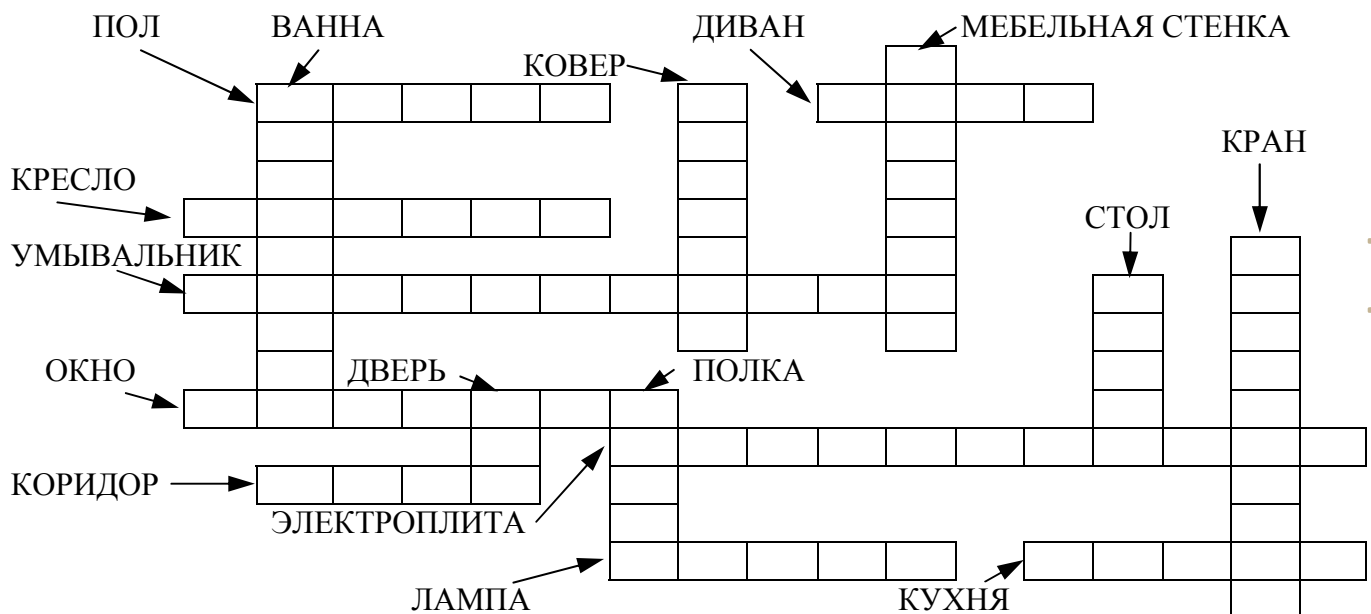
Она о домик тесный свой
Лишь почесалась головой.
И сразу - словно не жила,
Сгорела, бедная, дотла.

С немецким на ты

Ведущая рубрики – преподаватель Шаевич Софья Леонидовна

Вновь поздравляем семью Иоффе – как самых активных читателей и участников викторины, приславших исчерпывающие ответы.

Wohnung



Попробуйте себя в переводе в рубрике:

„Учим немецкий весело“

Ein alter, sehr kranker Mann sagt zu seiner Frau: "Weißt Du, Maria, Du bist in guten wie in schlechten Zeiten bei mir gewesen. Als ich meine Stellung verlor, warst Du bei mir. Als ich in den Krieg ziehen musste, lerntest Du Rot-Kreuz-Schwester, um mit einrücken zu können. Und als ich verwundet wurde, warst Du an meiner Seite. Dann kam die Inflation, wir hatten gar nichts mehr - aber Du warst da. Jetzt bin ich sterbenskrank und Du bist immer noch bei mir. Weißt Du was, Maria? Du bringst mir nur Unglück!!!"

Einige Tage, nachdem er erschaffen worden war, begann Adam sich im Garten Eden einsam zu fühlen. Er beschwerte sich bei Gott. Dieser machte ihm einen Vorschlag: "Ich werde ein attraktives, intelligentes, einfühlsames Lebewesen erschaffen, das Dich fortan begleiten soll." Adam glaubt ihm nicht so richtig: "Und was kostet mich das?" Gott: "Das Augenlicht, den linken Arm und den rechten Fuß." Adam: "Nein, das ist es mir nicht wert. Was bekomme ich denn - sagen wir - für eine Rippe?"

1. Wohin du gehst, begleite ich dich,
beim Sonnenschein nur zeig ich mich
()
2. Es hat keine Füße,
es hat keine Hände,
es klopft aber oft an unsere Fenster
()



3. Als weißer Berg liegt er vorm Haus, im
Zimmer wird dann Wasser draus!
()
4. Leicht wie eine Feder.
weich wie manches Leder,
weiß wie ein Ei,
bei Sonne geht's vorbei.
()



- a) Mann, Frau, Kirche, Ring - ...
- b) Menschen, neu, sich vorstellen - ...
- c) Menschen, Mund, Gesicht, sich mögen - ...
- d) Sich ärgern, laut sein, nervös sein, schimpfen - ...
- e) Nicht die Wahrheit sagen, nicht ehrlich sein - ...

Ж
е
л
а
е
м
у
с
п
е
х
а

Мы продолжаем печатать невыдуманные истории из жизни в рубрике: «Советы бывалых»

Бесплатный сыр бывает только в ...

В старые добрые времена в Советском Союзе существовала замечательная традиция распродажи залежалого товара: дефицит с нагрузкой. Помните? Хочешь Агату Кристи – купи в нагрузку собрание сочинений Брежнева. Хочешь чулочки новые импортные –



купи с ними синтетическую пижаму 84-го размера (только «Волгу» зачехлять и сгодится). Нынче, слава Богу, славные эти времена миновали, как и миновала для нас совковая жизнь, в которой мы были молоды, некоторые удачливы и даже относительно здоровы. В местах нашего нынешнего

проживания существуют такие же распродажи, хорошо, что нагрузки к ним не представлены, однако ...

В тот злополучный день я купил йогурт и с радостным сердцем от предвкушения удовольствия шёл домой, напевая песенку про рыжего кота, оставшегося по ту сторону жизни. Ко дну баночки был приложен бонус со словами «Спасибо за покупку» и приглашением к выездному обеду с группой желающих, которая должна была состояться через месяц. Поставив крестик о своём согласии в нужном месте, и присоединив всю свою семью, включая кота и попугая, я бросил бонус в почтовый ящик и стал ждать. Когда?! Прошло некоторое время, и мне пришла открытка с датой выезда и поздравлением о выигрыше видеокamеры стоимостью в кругленькую сумму, о которой я, как получатель социальной помощи, мог только мечтать. За поездку не нужно было платить, в бонусе стояло: KOSTENLOS. Посмотрев на стоимость выигрыша, я, такой наивный, подумал: жалко, а созвонюсь-ка я с представителем фирмы и попрошу выслать мне мой выигрыш по адресу. - Ан нет, - ответили мне, - нужно ваше присутствие, потому что вручение призов будет проходить в торжественной обстановке, под звуки трембит и фанфар. Ну что, делать нечего, - нужно ехать. Собрав свою дружную, пребывающую в радостном нетерпении семью и термос с чаем, я отправился в путь на указанную остановку, где нас должен был забрать автобус. Приехав на место часа через 3, нас высадили у какого-то амбара и предложили подождать. Ожидание длилось часа 2, после чего пришёл представитель фирмы, открыл амбар и громко произнёс: «Предъявите бонусы на выигрыш и оплатите его в тут же стоящей кассе по наличному или безналичному расчету». В моей голове пронеслись воспоминания о бесплатной поездке, о чудесном выигрыше, о торжественном праздничном ужине, о нечаянной радости домочадцев. Дрожащими руками я открыл картонную коробку с моим выигрышем и обомлел: 299 € ... Я был не один в обморочном состоянии. Рядом стоящая пара еле держалась на ногах. Не буду долго описывать ощущения, скажу только одно: и меня с семьёй, и эту пару оставили у того ангара, поскольку платить мы за выигрыш отказались. Представьте себе ситуацию: вы в поле, вокруг ни души, и никакого признака цивилизации. Только глубокой ночью мы вернулись домой. Я лёг в постель и подумал ... о чём? Догадайтесь сами.

Комментарии бывалых: в бонусе стояла неприметная графа: с условиями ознакомлен. Поставив против графы „X“, Вы автоматически соглашаетесь с этими условиями, в которых обязательным является участие в этом мероприятии при 100 % оплате так называемого «выигрыша».

Будьте внимательны. 1. Такие акции имеют цель – распродажа товаров (зачастую устаревших и неходовых) определенной фирмы или назначения. 2. Очень часто, особенно в купонах для выигрыша, приложенных к продуктам питания или в рекламе, есть графа – с условиями ознакомлен. И даже отсутствие Вашей подписи не является основанием отказа от этой навязчивой услуги.

Интеграционный центр «Глобус»

предлагает: индивидуальное обучение навыкам работы на компьютере.



Знакомим начинающего пользователя с основными приёмами работы, начальными знаниями о системе Windows. Поможем написать Bewerbung,

Lebenslauf, деловые письма и делать это на компьютере.

Знакомство с Word, Excel. Меню, форматирование. Стили. Вставка картинок.

Расскажем, как устроена глобальная компьютерная сеть, научим пользоваться программой для просмотра страниц в Интернете. Графический редактор, настройка, выделение, перенос, копирование. Отражения, повороты, наклоны, растяжение, сжатие, копии.

Создание личного электронного адреса в Интернете (E-MAIL).

Занятия проходят в непринужденной атмосфере, в удобное для вас время.

Наши предложения:

1. Soziale Begleitung und Betreuung für Migranten

Консультации по социальным вопросам
Mo, Mi 13:00 – 15:00 (Sonnenstrasse 37)

2. Deutschsprachkurs für Senioren

Изучение немецкого языка для людей старшего поколения

Mo, Mi 15:00 – 16:00 (Sonnenstrasse 37)

3. Консультации по техническим вопросам

(Телефон, Компьютер, мобильный телефон, спутниковое телевидение)

Mo-Fr 10:00 – 14:00 (Sonnenstrasse 37)

4. Организация спортивных и туристических мероприятий

Impressum:

Herausgeber: Integrationszentrum „Globus“

Redaktion: Ludmila Beribes

Gestaltung: Oleg Chyrynsky

Büro: Sonnenstraße 37, 09130 Chemnitz

Postanschrift: Zieschestr.5, 09111 Chemnitz

Telefon: 0371/2404408; 0179/7061587; 0371/3068681

E-Mail: i-z.globus@web.de; luberi@rambler.ru

Web: www.globus.tu1.ru

Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнения авторов

